

## SOFTWARE-LIZENZBEDINGUNGEN

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DIESES PRODUKTS DIE FOLGENDEN BEDINGUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. DAS PRODUKT ENTHÄLT SOFTWARE, DEREN BENUTZUNG DURCH PALM, INC. („PALM“) FÜR SIE ALS URSPRÜNGLICHER ENDNUTZER AUSSCHLIESSLICH ZU IHREM GEBRAUCH WIE UNTEN DARGELEGT LIZENZIERT WIRD. WENN SIE DEN BEDINGUNGEN DIESES VERTRAGES NICHT ZUSTIMMEN, BENUTZEN SIE DIE SOFTWARE NICHT. MIT DER BENUTZUNG AUCH VON TEILEN DER SOFTWARE WERDEN DIE BEDINGUNGEN VON IHNEN ANERKANNT.

Die Nutzung von Software, die in diesem Produkt enthalten ist und kein Palm-Produkt ist, wird Ihnen durch den jeweiligen Softwareprovider lizenziert. Bevor Sie solche Softwareprodukte

nutzen, möchten wir Sie auf die Lizenzbedingungen des Softwareproviders verweisen, die im jeweiligen Software-Produkt enthalten sind. Darüber hinaus kann Software von Drittanbietern, die entweder im Lieferumfang enthalten oder über ein Link abrufbar ist, eine Reihe von Funktionen enthalten, die Drittanbietertechnologien für verschiedene Branchenstandards implementieren. Die Implementierungen anderer Dritt- anbietertechnologien im Einklang mit solchen Standards oder die Plattformen, die diese Standards unterstützen, erfordern möglicherweise Lizenzen von verschiedenen Stellen. Solche Lizenzen werden nicht von Palm bereitgestellt. Bitte wenden Sie sich an den Anbieter dieser Softwareprogramme, um weitere Informationen zu erhalten. Sie tragen die

alleinige Verantwortung zum Erhalt solcher Lizenzen, und die hier gewährten Lizenzen sind davon abhängig, dass Sie diese zusätzlichen Lizenzen erwerben.

**LIZENZ:** Palm gewährt Ihnen eine beschränkte, nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung des bzw. der beiliegenden Softwareprogramm(e) („Software“), die den in diesem Softwarevertrag aufgeführten Bedingungen und Einschränkungen unterliegt. Es ist Ihnen nicht gestattet, die Software in einer anderen als durch diese Lizenz ausdrücklich gestatteten Art und Weise zu benutzen. Sie erkennen hiermit an, dass die Firma Palm oder deren Lieferanten Eigentümer der Software und aller Vervielfältigungen hiervon, gleichgültig in welcher Form und auf welchem Medium, ist.

Die Software wird für die Nutzung auf jedem Palm-Produkt und/oder Personal Computer lizenziert, sofern die Software nur in Verbindung mit Produkten von Palm verwendet wird. Sie dürfen eine (1) Kopie der Desktop-Software für jeden Personal Computer oder Palm-Produkt, auf welchem diese Software benutzt wird, erstellen und gebrauchen. Die Device-Software dürfen Sie nur auf einem (1) Palm-Produkt nutzen.

Ansonsten dürfen die Software und die dazugehörige Dokumentation nur vervielfältigt werden, sofern dies zum Zwecke der Sicherung oder Archivierung notwendig ist.

Urheberrechtsvermerke oder andere Angaben zu gewerblichen Schutzrechten, die auf der Software enthalten sind, müssen ebenfalls auf allen Kopien erscheinen. Über den oben dargelegten Rahmen hinaus werden Ihnen durch

diese Lizenzbedingungen keine weitergehenden Rechte an der Software gewährt, und zwar weder lizenzrechtlicher noch eigentumsrechtlicher oder anderer Art.

**KEINE ÜBERTRAGUNG VON RECHTEN; KEIN REVERSE-ENGINEERING (RÜCKENTWICKLUNG VON SOFTWARE):**

Die Software darf an einen Dritten nur weitergegeben werden, wenn der Dritte diese Lizenzbedingungen schriftlich anerkennt. Wird die Software weitergegeben, müssen gleichzeitig alle Kopien sowohl der Software als auch der dazugehörigen Dokumentation an den Dritten weitergegeben werden. Nicht weitergegebenes Material muss unverzüglich vernichtet werden. Modifikationen, Reverse-Engineering (Zurückentwickeln von Software), Dekompilierung oder die Aufteilung

der Software in Einzelkomponenten ist ausdrücklich untersagt. Bürger der Europäischen Union (EU) können Informationen bezüglich der Kompatibilität der Software mit anderen Programmen im Rahmen der EU-Bestimmungen zum rechtlichen Schutz von Computerprogrammen schriftlich bei Palm anfordern.

**EXPORTBESCHRÄNKUNGEN:** Hiermit willigen Sie ein, die Software oder die dazugehörige Dokumentation (bzw. deren Kopien) oder Produkte, die diese Software oder Dokumentation entgegen den gültigen Gesetzen oder Bestimmungen der USA oder des Landes verwenden, in dem sie erworben wurden, nicht zu exportieren bzw. zu re-exportieren.

**VERTRAGSDAUER UND BEENDIGUNG:** Dieser Lizenzvertrag behält seine Gültigkeit bis er gekündigt wird. Sie können den Vertrag jederzeit durch das „Vernichten“ der Software und der Dokumentation einschließlich aller Kopien beenden. Palm kann den Lizenzvertrag jederzeit mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn Sie eine Bedingung des Lizenzvertrages nicht einhalten. Bei Beendigung willigen Sie ein, die Software und die Dokumentation mit allen Kopien zu vernichten.

**RECHTE DER US-BUNDESREGIERUNG:** Die im Rahmen dieser Lizenzbedingungen lizenzierte Software ist kommerzielle Computersoftware („commercial computer software“) im Sinne von 48 C.F.R. 252.227-7014(a)(1). Bei Erwerb durch oder im Auftrag einer Zivilbehörde erwirbt die



US-Regierung diese kommerzielle Computer-  
software („commercial computer software“)  
und/oder Dokumentation für kommerzielle  
Computersoftware („commercial computer  
software documentation“) entsprechend der  
vorliegenden Lizenzbedingungen in Über-  
einstimmung mit 48 C.F.R. 12.212 (Computer  
Software) und 48 C.F.R. 12.211 (Technical Data)  
der Federal Acquisition Regulations („FAR“) und  
eventueller Nachfolgeprogramme. Bei Erwerb  
durch oder im Auftrag einer Behörde des US-  
Verteidigungsministeriums (Department of  
Defense, „DOD“) erwirbt die US-Regierung diese  
kommerzielle Computersoftware („commercial  
computer software“) und/oder Dokumentation für  
kommerzielle Computersoftware („commercial  
computer software documentation“)  
entsprechend der vorliegenden

Lizenzbedingungen in Übereinstimmung mit 48 C.F.R. 227.7202-3 des DOD FAR Supplement („DFAR“) und eventueller Nachfolgeprogramme.

**DRITTBEGÜNSTIGTER:** Sie erkennen an, dass PalmSource, Inc. ein direkter Drittbegünstigter der vorliegenden Lizenzbedingungen ist.

**ANWENDBARES RECHT:** Dieser Lizenzvertrag unterliegt dem Recht des Staates Kalifornien/USA und dem Recht der USA mit Ausnahme des Kollisionsrechts. Die Anwendbarkeit des einheitlichen UN-Kaufrechts wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

**ABTRENNBARKEIT:** Sollte eine Bestimmung dieses Lizenzvertrages unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so berührt dies die Wirksamkeit oder Durchführbarkeit der übrigen Bestimmungen nicht.

**VOLLSTÄNDIGER VERTRAG:** Dieser Lizenzvertrag sowie die dazugehörige beschränkte Gewährleistung regeln abschließend das Vertragsverhältnis zwischen Ihnen und Palm. Alle früheren schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen hinsichtlich der Software werden hierdurch ersetzt. Änderungen oder Ergänzungen der Vereinbarungen können nur in schriftlicher Form, von beiden Parteien unterzeichnet, vorgenommen werden.

## BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

WENN SIE EIN VERBRAUCHER IN DER EUROPÄISCHEN UNION SIND, WIRKT SICH DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE NICHT AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE AUS.

**HARDWARE:** Palm, Inc. („Palm“) gewährleistet dem ursprünglichen Endnutzer („Kunden“), dass neue Produkte der Marke Palm bei normalem Gebrauch für die Dauer von einem (1) Jahr (neunzig [90] Tagen bei Kauf in Nordamerika, Zentralamerika und Südamerika) ab dem ursprünglichen Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Bei gebrauchten Palm-Produkten, die von Palm geprüft und als solche gekennzeichnet verkauft werden, gewährt Palm eine Garantie von 90 Tagen ab dem ursprünglichen Verkaufsdatum.

**SOFTWARE:** Palm gewährleistet dem Kunden für eine Dauer von 90 Tagen ab dem ursprünglichen, dass die Palm Desktop Organizer Software, die Palm OS® Software und jede andere mit der Marke Palm versehene Software im wesentlichen ihren Programmspezifikationen entspricht. Innerhalb dieser Gewährleistungsfrist gewährleistet Palm, dass die Datenträger, die die

Software enthalten, fehlerfrei funktionieren werden. Palm übernimmt hingegen keine Garantie oder Zusicherung, dass die Softwareprodukte stets unterbrechungs- oder fehlerfrei laufen, oder dass etwaige Fehler der Softwareprodukte erfolgreich behoben werden.

## **GEWÄHRLEISTUNGS-AUSSCHLÜSSE**

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind: (1) Beschädigungen der Produktoberfläche, einschließlich Sprünge, Risse oder Kratzer auf dem LCD-Touchscreen (berührungsempfindlicher Bildschirm) oder dem äußeren Gehäuse; (2) Schäden die verursacht werden durch Fehlgebrauch, Nachlässigkeit, unsachgemäße Installation oder Probelauf, nicht genehmigte Versuche, das Produkt zu öffnen, zu reparieren oder zu ändern, oder einen anderen Umstand außerhalb der im Vertrag beabsichtigten Nutzung; (3) Schäden verursacht durch Zufall, Feuer, Stromstörungen, sonstige Gefahrenlagen oder höhere Gewalt, oder (4) durch den Gebrauch des Produktes in Verbindung mit Zusatzteilen und Geräten oder Leistungen, die nicht von Palm stammen oder zugelassen sind, soweit diese Zusatzteile, Geräte oder Leistungen für das Problem ursächlich sind.

Drittprodukte, einschließlich Software, die in Palm-Produkten enthalten ist, fallen nicht unter die Palm-Garantie. Palm übernimmt keine Gewähr oder Zusicherung für dritte Parteien. Sofern für solche Drittprodukte eine Garantie übernommen wurde, ist ausschließlich der Lieferant oder Lizenzgeber verpflichtet.

## **AUSSCHLIESSLICHE GEWÄHRLEISTUNGSANSPRÜCHE**

Für den Fall, dass ein von dieser Gewährleistung erfasster Fehler während der Gewährleistungsfrist auftritt und Sie diesen gegenüber Palm geltend machen, so besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch darin, dass Palm nach eigenem Ermessen und auf eigene Kosten wahlweise das Produkt oder die Software nachbessert oder eine Ersatzlieferung vornimmt. Soweit eine Nachbesserung oder Ersatzlieferung in zumutbarer Weise nicht möglich ist, ist Palm berechtigt, den Kaufpreis zurück zu erstatten. Ersatzweise gelieferte Produkte oder Teile dürfen neuwertig oder generalüberholt oder ein vergleichbares Modell des defekten Gegenstandes sein. Palm übernimmt eine Gewähr für ersatzweise gelieferte oder nachgebesserte Produkte, Teile

oder Software für einen Zeitraum von 90 Tagen ab Versand. Die ursprünglich gegebene Gewährleistungsfrist für den Kaufgegenstand bleibt hiervon unberührt.

**INANSPRUCHNAHME VON GEWÄHRLEISTUNGSSERVICE:** Der Kunde muss sich innerhalb der gültigen Gewährleistungsfrist mit einem Vertreter der technischen Unterstützung oder einer Kundenservice-Stelle von Palm in Verbindung setzen, um eine Gewährleistungs- servicegenehmigung zu erhalten. Die Telefonnummer eines Vertreters der technischen Unterstützung oder einer Kunden- servicestelle in Ihrer Nähe können Sie der Webseite von Palm ([www.palm.com](http://www.palm.com)) entnehmen. Der datierte Kaufbeleg muss im Original vorgelegt werden. Der Kunde ist verpflichtet, alle Produkte oder Teile, die er zu Palm sendet, ordnungsgemäß zu verpacken und die Versandkosten im Voraus zu entrichten. Palm ist nicht verantwortlich für Produkte oder Teile, die Palm von dem Kunden ohne Gewährleistungs- servicegenehmigung erhalten hat und kann für diese Produkte eine Annahme sowie die Durchführung des Gewährleistungsservice verweigern. Palm übernimmt die Kosten für die Lieferung der

reparierten Produkte oder Ersatzprodukte an den Kunden. Alle Produkte oder Teile die ausgetauscht werden gehen in das Eigentum von Palm über. Palm ist nicht verantwortlich für Software, Firmware, Informationen oder gespeicherte Daten des Kunden, die in den zu Palm zum Zwecke der Reparatur zurückgeschickten Produkten enthalten oder gespeichert sind, gleichgültig ob die Reparatur unter die Garantiegewährleistung fällt oder nicht. Die Vorgehensweise außerhalb der USA hinsichtlich Reparatur und Ersatz von Produkten oder Teilen hängt vom Aufenthaltsort des Kunden ab.

**AUSSCHLIESSLICHKEIT DER GEWÄHRLEISTUNG:** DIE VORGENANNTEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND ANSPRÜCHE SIND ABSCHLIESSEND UND GELTEN ANSTELLE ANDERER GEWÄHRLEISTUNGEN, BESTIMMUNGEN ODER BEDINGUNGEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB SIE AUSDRÜCKLICHER, STILLSCHWEIGENDER ODER GESETZLICHER ART SIND, EINSCHLIESSLICH SOLCHER GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE SICH AUF ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, GENAUIGKEIT, ÜBEREINSTIMMUNG MIT BESCHREIBUNGEN, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER FEHLEN VON RECHTSVERLET-



ZUNGEN BEZIEHEN. DIESE WERDEN HIERMIT  
AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN.

**HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:** DURCH DIESE  
BESCHRÄNKTE GARANTIE ERGIBT SICH KEINE  
EINSCHRÄNKUNG BZW. KEIN AUSSCHLUSS DER  
HAFTUNG SEITENS DER FIRMA PALM FÜR TOD  
ODER KÖRPERVERLETZUNG AUFGRUND VON  
FAHRLÄSSIGKEIT, WISSENTLICH FALSCHER  
DARSTELLUNG ODER ANDERER HAFTUNG, DIE  
LAUT ZUTREFFENDEM GESETZ NICHT  
EINGESCHRÄNKT ODER AUSGESCHLOSSEN  
WERDEN KANN. WEDER DIE FIRMA PALM NOCH  
IHRE LIEFERANTEN HAFTEN FÜR ZUFÄLLIGE,  
MITTELBARE ODER BESONDERE SCHÄDEN,  
FOLGESCHÄDEN ODER VERTRAGSSTRAFEN UND  
SONSTIGE STRAFSCHÄDEN, DEN VERLUST VON  
INFORMATIONEN ODER DATEN, EINNAHMENS-  
VERLUSTE, GESCHÄFTSVERLUSTE ODER ANDERE

FINANZIELLE VERLUSTE, DIE AUS DEM VERKAUF ODER DER BENUTZUNG DIESES PRODUKTES ODER IN VERBINDUNG DAMIT RESULTIEREN, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIE ANSPRÜCHE HIERAUS VERTRAGLICHER, QUASI VERTRAGLICHER, DELIKTISCHER (FAHRLÄSSIGES HANDELN EINGESCHLOSSEN) ODER PRODUKTHAFTUNGSRECHTLICHER NATUR SIND ODER AUF EINEM ANDEREN RECHTSGRUND BERUHEN. DIES GILT AUCH, WENN PALM ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDE UND SELBST WENN EIN IN DIESEN LIZENZBEDINGUNGEN AUFGEFÜHRTER BESCHRÄNKTER GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH SEINEN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLT HAT. DIE HAFTUNG VON PALM IST AUSSCHLIESSLICH BESCHRÄNKT AUF ERSATZLIEFERUNG, REPARATUR ODER RÜCKZAHLUNG DES

KAUFPREISES, WAHLWEISE NACH ERMESSEN VON PALM.

**ZWINGENDES NATIONALES RECHT:** In einigen Ländern, Bundesstaaten oder Provinzen ist der Ausschluss oder die Beschränkung der stillschweigenden Gewährleistungen, die Beschränkung des Schadensersatzes für zufällige Schäden oder Folgeschäden nicht gestattet, so dass die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse in ihrer Anwendbarkeit für Sie eingeschränkt sein können. Soweit die stillschweigenden Gewährleistungen aufgrund anwendbaren zwingenden Rechts nicht in ihrer Gänze ausgeschlossen werden können, sind sie auf die Dauer der in dieser beschränkten Gewährleistung schriftlich niedergelegten Gewährleistungsfrist beschränkt. Diese

Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte Rechte; je nachdem, welches lokale Recht auf Sie anwendbar ist, können Ihnen andere Rechte zustehen. Die Rechte, die Ihnen von Gesetzes wegen zwingend zustehen, bleiben hiervon unberührt.

**ANWENDBARES RECHT:** Diese beschränkte Gewährleistung unterliegt dem Recht des Staates Kalifornien und dem Recht der USA, unter Ausschluss des Kollisionsrechts. Die Anwendbarkeit des einheitlichen UN-Kaufrechts wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Palm, Inc.

950 W. Maude Ave.

Sunnyvale CA 94085-2801

United States of America

[www.palm.com](http://www.palm.com)

15. Juli 2005